



**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ
GRIECHISCH-ORTHODOXE METROPOLIE VON DEUTSCHLAND
KIRCHENGEMEINDE HL. JOHANNES DER TÄUFER**

Erzpriester Athanasios Palaskas ~ Trenkebergstr. 58 ~ 50997 Köln
Tel. 02232-47686 (Kirche) ~ bruehl@orthodoxie.net ~ www.orthodox-bruehl.de

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ Ι. ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ
EUSKIRCHEN-KLEINBÜLLESHEIM & SCHLEIDEN (Σεπτέμβριος 2025 – Δεκέμβριος 2025)**

**GOTTESDIENSTPROGRAMM DER KIRCHE HL. JOHANNES DER TÄUFER
EUSKIRCHEN-KLEINBÜLLESHEIM & SCHLEIDEN (September 2025 – Dezember 2025)**

Σάββατο 13. Σεπτεμβρίου 2025	Ώρα 10:00	Όρθρος & Θεία Λειτουργία	
Samstag 13. September 2025	10:00 Uhr	Morgengottesdienst & Göttliche Liturgie	
Σάββατο 18. Οκτωβρίου 2025	Ώρα 10:00	Όρθρος & Θεία Λειτουργία	
Samstag 18. Oktober 2025	10:00 Uhr	Morgengottesdienst & Göttliche Liturgie	
Σάββατο 22. Νοεμβρίου 2025	Ώρα 10:00	Όρθρος & Θεία Λειτουργία	
Samstag 22. November 2025	10:00 Uhr	Morgengottesdienst & Göttliche Liturgie	
Τετάρτη 24. Δεκεμβρίου 2025	Ώρα 10:00	Όρθρος & Θεία Λειτουργία	ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
Mittwoch 24. Dezember 2025	10:00 Uhr	Morgengottesdienst & Göttliche Liturgie	WEIHNACHTEN

Αγαπητοί μας ενορίτες,

κάθε φορά που συναζόμαστε να τελέσουμε τη Θεία Λειτουργία, προσευχόμαστε για τους ανθρώπους, οι οποίοι φροντίζουν με κάθε τρόπο το σπίτι του Θεού, με τα εξής λόγια: "αγίασον, Κύριε, τούς αγαπώντας τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου σου", δηλαδή, «αγίασε, Κύριε, αυτούς που αγαπούν την ωραιότητα του σπιτιού σου».

Ένας από τους τρόπους, για να δείξουμε έμπρακτα την αγάπη μας στη Μητέρα Εκκλησία, είναι η πάγια εντολή (Dauerauftrag), η αποστολή ενός ποσού, π.χ. 10 ή 20 ευρώ μηνιαίως, ή και περισσότερο, ανάλογα με τις δυνάμεις και την καλή διάθεση του καθενός και της καθεμιάς. Στο τέλος του χρόνου χορηγείται απόδειξη δωρεάς για την εφορία.

Η καλή λειτουργία της Εκκλησίας και της Ενορίας μας στηρίζεται στην αγάπη όλων μας.

Στοιχεία λογαριασμού Empfänger:

GOMvD-Brühl IBAN: DE29 3705 0299 0133 0144 39

Με αγάπη π. Αθανάσιος

Liebe Mitglieder unserer Kirchengemeinde,

bei jedem Gottesdienst beten wir für all die Menschen, die sich auf unterschiedliche Art und Weise um das Haus Gottes kümmern und bringen dies mit folgenden Worten zum Ausdruck: „Heilige, Herr, alle, die die Zierde deines Hauses lieben.“

Hierzu kann ein Dauerauftrag eingerichtet werden, um unsere Gemeinde entsprechend Ihren Möglichkeiten und Ihrem guten Willen mit einer monatlichen Spende zu unterstützen.

Die jeweilige Spende kann unter Angabe des Verwendungszwecks „Unterstützung Gemeinde Brühl oder Wesseling“ auf das untenstehende Bankkonto überwiesen werden. Am Ende des Jahres wird eine Bescheinigung für das Finanzamt ausgestellt.

Empfänger: GOMvD-Brühl IBAN: DE29 3705 0299 0133 0144 39

Jede Unterstützung Ihrerseits hilft uns, diese herausfordernden Zeiten gemeinsam zu überstehen. Wir möchten all unseren Förderern für Ihre wertvolle Hilfe herzlich danken und wünschen Ihnen und Ihren Familien Gottes Segen!

In Liebe V. Athanasios